

Ela Nee Dayaraadu

Ragam: Atana (29th melakartha janyam)

AROHANA: S R2 M1 P N3 S ||

AVAROHANA: S N3 D2 P M1 P G3 R2 S ||

Talam: Adi

Composer: Saint Tyagaraja

Version: Peri Sriramamurthy

Lyrics Courtesy: Rani, www.karnatik.com

Pallavi:

Ela Nee Dayaraadu Paraaku Jese Vela Samayamu Gaadu

Anupallavi:

Baala Kanakamaya Chela Sujana Paripaala Shree Ramaalola Vidhruta Sharajaala
Shubada Karunaanalavaala Ghananeela Navya Vana Maalika Bharana (Ela)

Charanam:

Raaraa Devaadi Devaa! Raaraa Mahaanubhaava Raaraa Raajeeva Netraa Raghuvara Putraa
Saaratara Sudhaa Pura Hrudaya Parivaara
Jaladhi Gambheera Danuja Samhaara
Madana Sukumaara Budha Janavihaara Sakala Shrutisaara Naadupai
(Ela)

Meaning: (From TK Govinda Rao's book)

**Lord! How ("ela") will you ("nee") not ("raadu") shower your grace ("daya") !
This is not ("gaadu") the time ("samayamu") to be careless ("paraaku jese") and forget me!**

**O Baala! One adorned ("chela") with rich golden ("kanaka maya") garments!
O Protector ("paripaala") of the virtuous ("su-jana") !
O joy ("lola") of Lakshmi ("Shree Ramaa")!
Wielder of arrows ("vidhruta sharajaala") !
The kind bestower ("karunaanalavaala") of auspiciousness ("shubada")!
Treasure of companion! O the one who has the color of the dark rain-bearing clouds ("Ghana-neela")!
O adorned ("bharana") with the eternally new ("navya") garland ("vanamalika")!**

**O Deva among the celestials ("devaadi")! Come ("raara").
One with great reputation ("mahaanubhava")!
O Lotus-eyed ("raajeeva-netraa")! Come ("raara").
One belonging ("putraa") to the solar race ("raghuvara")!
One who is surrounded ("saaratara") by family ("parivaara") whose hearts are filled with
("poora") nectar ("sudhaa")!
One who is as majestic ("gambheera") as the ocean ("jaladhi")!
O Destroyer ("samhaara") of Asuras ("danuja")!
One as beautiful ("sukumaara") as Cupid ("madana")!
One who lives ("vihaara") with the wise ("budha") people ("jana")!
Essence ("saara") of all ("sakala") the Vedas ("sruti")!
Upon singing ("naadupai") your praises, how can you not shower your grace ("ela nee daya raadu") ?**

Pallavi:

Ela Nee Dayaraadu Paraaku Jese Vela Samayamu Gaadu

**Lord! How ("ela") will you ("nee") not ("raadu") shower your grace ("daya") !
This is not ("gaadu") the time ("samayamu") to be careless ("paraaku jese") and forget me!**

1	2	3	4	5	6	7	8	
s m r s	N - r s	n p - dn	, - P ,	; m n	p m G	M P	<u>mpn P ; n</u>	
E - - -	- - -	-- laa-	- Nee	- Da -	ya- - -	raa-	-----	

1	2	3	4	5	6	7	8	
d N p	; ;	; ;	; R	S ;	<u>nsr S ; r</u>	s n P	d N p	
du - -	- -	--	- Pa	raa -	ku - - - -	Je - -	se - -	

p n n p	M - pn	<u>Srs SD</u>	D - P	<u>Mpn P ; n</u>	pmG	g m P	<u>m p n P ; n</u>	
- - - -	- Ve-	la - - -	- Sa	ma - - -	ya - -	mu - -	Gaa - - - -	

pm rm	rm - sr	, s - S	; ;	; ;	; ;	; ;	; ;	
du - -	- - -	- - -	- -	- -	- -	- -	- -	

Anupallavi:

Baala Kanakamaya Chela Sujana Paripaala Shree Ramaalola Vidhruta Sharajaala
Shubada Karunaalavaala Ghananeela Navya Vana Maalika Bharana (Ela)

***O Baala! One adorned ("chela") with rich golden ("kanaka maya") garments!
O Protector ("paripaala") of the virtuous ("su-jana") !***

1	2	3	4	5	6	7	8	
N P	P - np	np - n n	p m P	S ;	S - R	S S	n s R	
Baa-	la Ka-	na- ka-	ma- ya	Che-	la Su	ja na	Pa- ri	

***O joy ("lola") of Lakshmi ("Shree Ramaa")!
Wielder of arrows ("vidhruta sharajaala") !***

r r s n	S - R	S - S	<u>;rm rs S</u>	r s n d	D- D	D	d s	d p D	
paa - -	la Shree	- Ra	- - - maa	lo - - -	la Vi	dhru ta-	Sha-	ra	

The kind bestower ("karunaalavaala") of auspiciousness ("shubada")!

r s N	S - R	S R	m m R	n s <u>Rmr</u>	S- mr	s n D	R	S	
jaa - -	la Shu	bada	Ka- ru	naa - - -	la vaa - - -	la	Gha	na	

***O the one who has the color of the dark rain-bearing clouds ("Ghana-neela")!
O adorned ("bharana") with the eternally new ("navya") garland ("vanamalika")!***

S - sr	sn - pd	<u>snN</u> - P-	n r s n	p d <u>snN</u>	P - mn	pm - gm	P R	
nee - -	la- Na	- - - vya	Va-na-	Maa - - -	li kaa-	- -	Bha ra na	(Ela)

Charanam:

Raaraa Devaadi Devaa! Raaraa Mahaanubhaava Raaraa Raajeeva Netraa Raghuvara Putraa
Saaratara Sudhaa Pura Hrudaya Parivaara Jaladhi Gambheera Danuja Samhaara
Madana Sukumaara Budha Janavihaara Sakala Shrutisaara Naadupai (Ela)

O Deva among the celestials ("devaadi")! Come ("raara").

1	2	3	4	5	6	7	8	
; ;	; D	D ;	; D	D ;	d N p	P , n	d N p	
- -	- Raa	raa-	- De	vaa-	di - - -	De - -	vaa! - -	

One with great reputation ("mahaanubhava")! Come ("raara").

p n n p M- P S ; S ; | s m r s n r s n | n P n d N p ||
- - - - - Raa raa- Ma haa-- nu - - - bhaa- va - -

O Lotus-eyed ("raajeeva-netraa")! Come ("raara").

p n n p M- P s n D P ; | Mpn P.n p m G | g m P Mpn P.n ||
- - - - - Raa raa- - Raa- jee----- va - - - Ne- - - - - - - - -

One belonging ("putraa") to the solar race ("raghuvara")!

d N p P ; ; ; , p R | S ; s n d n | n d N , S , ||
traa- - - - - - Ra ghu va- ra - - - Pu- - - - traa-

One who is surrounded ("saaratara") by family ("parivaara") whose whose hearts are filled with ("poora") nectar ("sudhaa")!

N P P - np np - n n p m P | S ; S - R | S S n s R ||
Saa- ra ta- ra- Su- dhaa- - Pu- ra Hru daya Pa- ri

**One who is as majestic ("gambheera") as the ocean ("jaladhi")!
O Destroyer ("samhaara") of Asuras ("danuja")!**

r r s n S - R S - S ; rm rs S | r s n d D- D | D d s d p D ||
vaa- - ra Ja la dhi - - - Gam- bhee-- ra Da nu ja- Sam- -

**One as beautiful ("sukumaara") as Cupid ("madana")!
One who lives ("vihaara") with the wise ("budha") people ("jana")!**

r s N S - R S R m m R | n s Rmr S- mr | s n -D R S ||
haa- ra Ma dana Su - ku maa- - - ra Bu- dha Ja na vi

Essence ("saara") of all ("sakala") the Vedas ("sruti")! Upon singing ("naadupai") your praises, how can you not shower your grace ("ela nee daya raadu") ?

S - sr sn - pd snN- P- n r s n | p d N P - mn | pm - gm P R ||
haa-- ra- Sa- ka-- la Shru-ti - saa- - ra Naa- - - du- pai- (Ela)